

LA VOZ DE PEÑAFIEL

CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director
D. Angel Barroso

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa
al Redactor Administrador
D. Enrique de la Villa

AÑO X. NÚM. 453

Peñafiel, 29 de Abril de 1915

REDACCIÓN
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

Asociación de Agricultores de la Ribera del Duero

La Junta directiva hace saber á los señores asociados que, por consecuencia de la guerra europea, los azufres escasean mucho y se venderán á precios muy elevados.

Con el fin de que siendo mayor el pedido resulte más barato, nos dirigimos á los viticultores que deseen azufre pasen nota á la Administración de este semanario para hacer el pedido en junto.

Desde luego les aseguramos será el azufre de primera calidad y ha de resultar más barato que en el comercio, pues viene por vagón completo desde las fábricas de Hellín.

El discurso de Maura

Ha sido de tal resonancia el acto realizado en el Teatro Real de Madrid el día 21 del corriente, que quedará impreso en los anales de nuestra historia patria, como uno de los acontecimientos más importantes de la actual época. Por eso toda la prensa española y aún los que como nosotros no tenemos personalidad periódica por nuestra insignificancia, comentan bajo el punto de vista en que están concebidos, ese histórico acto.

La prensa seria, la independiente y la que no se lleva por el espíritu de secta, no deja de recoger que el discurso del Sr. Maura ha sido una obra sacudida que ha hecho despertar á la nación española, que indiferente y soporífica caminaba donde los políticos que nos gobiernan la llevan a protestar como el manso rebaño que conducen los pastores al matadero.

Ha sido el discurso del Sr. Maura, gallardo y elocuentísimo como todos los suyos, poniendo de manifiesto las llagas que corren la política española, luchando contra el caciquismo, abandono de los deberes de ciudadanía, corrupción administrativa, desautorización desautorizada, egoísmo de los políticos, decadencia nacional, etc., etc.

Cuando tantas veces repasamos las líneas de tan admirable documento, se nos parece que estamos cotejando las páginas de otro también admirado documento histórico, en el que aquel escritor español que se llama Joaquín Costa, en su obra «Oligarquía y Caciquismo», señalaba de mano maestra esas mismas llagas, y aunque ambos hombres estaban colocados en diferentes puntos de mira, no podían menos de coincidir en la clarividencia de su gran entendimiento en la diferente forma de lo que son, porque el Sr. Maura llega á los pináculos del poder, á las alturas que su talento, sus méritos, su civismo y su patriotismo le colocaron, como el águila dirigiendo una escrutadora mirada sobre la tierra, penetran en el más recóndito de entrañas y se dan cuenta de los factores que integran la vida de la nación en el sector que cada cual está colocado, y que importa que los ojos que observan sean azules como el cielo; desde esa posición y esa altura verán lo que el diagnóstico, el pronóstico y el tratamiento del mismo; sólo podrá variar la forma en que se administrará el medicamento.

Y con nosotros la mayoría de la nación, que la doctrina que predica el Sr. Maura es la

que puede salvarnos y regenerarnos; esa doctrina es la misma que lleva predicando con el ejemplo, con ese espartano valor cívico que llegó por dos veces á sellar con su sangre, sacrificando su vida, su posición y la tranquilidad de su familia, ante el amor á la patria y al régimen, á quien tan lealmente sirve. Pero nos tememos que ese camino de virtudes y sacrificios que para redimir y engrandecer la patria nos enseña, no sea seguido por muchos, porque no poseemos en grado suficiente el espíritu cívico, el amor patrio; no estamos educados para ir por el camino de las amarguras; nos han educado con el abandono en la enseñanza de nuestros deberes y con el mal ejemplo de las concupiscencias de los gobernantes, con la soberanía del caciquismo, en esa cadena cuyo primer eslabón empieza en el alcalde rural y termina en el ministro de la Gobernación, poniéndose en movimiento cuando de uno ú otro extremo se da el tirón, todos los demás eslabones políticos y administrativos.

Nos tememos que no pueda hacerse el descuaje del caciquismo, cuyo árbol tan arraigado y añoso necesita la suma de grandes energías para su destrucción, porque está sostenido por multitud de retoños que dan vida, que son los que sostienen á los profesionales de la política.

Nos tememos que se cansen de esperar, que se impacienten por llegar al poder los que del poder necesitan para vivir, de los que han llegado á creer que la gobernación de España quiere la constitución de los partidos que se llaman gubernamentales, es una sociedad cuyo fin es repartirse los destinos, señalando sueldos, pensiones, jubilaciones á diestro y siniestro, y que el pobre Juan Paga, es el que está obligado á trabajar para todos.

Pero no negaremos que si el partido maurista, especialmente esa noble falange de jóvenes que se disponen á luchar por la implantación de una política seria y honrada, con sólo la mira puesta en el

engrandecimiento de la patria, interviene en todos los actos de la vida de la nación, fiscalizando y denunciando los actos de inmoralidad, venalidad y la falta de incumplimiento en las leyes, harán entrar en razón á los aprovechados y lograrán romper los eslabones de la cadena, y asestarán un golpe de muerte al árbol del caciquismo.

El reloj de la fonda

- ¿Hay habitación?
—Entre usted... ¡Hola Seraffín!
—Hola, señor Pepe. ¿Hay una mijaja ó cama para un amigo?
—Hay un cuartito que da al corral, muy alegre.
—Bueno, pues pa mí.
—¿Dónde vas?
A la feria de Gádor.
—Pues ya mañana es el último día.
—No importa; con que llegue á tiempo á comprar una burra.
—¿Quiéres cenar ó qué?
—¡Venga! Pero es menester sea deprisa que quito salir al amanecer.
—Tengo un reloj que no falla.
—¿De veras?
—¡El gallo! No tengas cuidado, duérmete tranquilo, que el gallo te despertará; mejor reloj que ese, no puedes tener. Tu ventana cae encima del corral, ¡con que mira!
—Bueno, bueno, pues me voy á cenar, y hasta mañana si Dios quiere.
(Seraffín se acuesta á las diez de la noche y no se despierta hasta que oye).
¡ki... kiri... kiri...!
(Se tira de la cama, abre la ventana y observa que el sol está altísimo. ¡Las once y media!).

— 8 —

descubierto, en cuyo caso la pulpa se emmohece y descompone con gran rapidez. Cuando los granos envernan, ó cambian de color, parecen adquirir relativa inmunidad y el oidium cesa ó aminora en ellos sus daños.

Naturaleza del oidium

¿Cuál es la causa de esta enfermedad cuyos caracteres acabamos de describir?... El enemigo que tantos daños ha ocasionado al viticultor, y que durante algún tiempo escapó á la investigación, debido á su pequeñez, no es un «mal viento», no es la «niebla», no es ninguno de los muchos agentes fantásticos que la imaginación de aquél admitió para satisfacer su naturalísima curiosidad. Es una planta (1) cuyas semillas (conidias) más tenues que el polvo, flotan en el aire sin que de ello nos apercebamos, y el viento transporta á considerables distancias. Estas semillas germinan sobre los órganos de la viña, cuando la temperatura media pasa de 12° y con mayor facilidad y rapidez cuando oscila entre 25 y 30, y cuan-

(1) Hongo del orden de los Ascomycetes, grupo Perisporiacos, familia Erisifaceas, género y especie Erysiphe Tuckeri (Tuslane, Beranger, Trevisan).

— 5 —

ción de la viña, aconsejan y resueltamente descuajan sus viñedos para sustituirlos por otros cultivos.

En medio de esta enorme confusión, surge el remedio eficaz: el azufre. Desde 1854 á 1862 su empleo en las viñas se generaliza; se aminoran las invasiones, y el oidium acorralado, limitado á las viñas no tratadas ó mal preservadas contra sus ataques, deja de ser el azote de la viticultura europea.

Más tarde, nuevos estudios vienen á enriquecer la terapéutica vegetal, con los azufres precipitados, con los polisulfuros y con las aplicaciones del permanganato potásico, y la plaga queda definitivamente vencida.

El oidium no ha desaparecido, existe, goza de la misma vitalidad y producirá los mismos efectos cuando las condiciones de medio favorezcan su desarrollo. Pero eso no ocurrirá, no podrá ocurrir, si el viticultor está prevenido. Tiene medios para evitarlo y de ellos vamos á ocuparnos, comenzando por una ligera reseña de los caracteres específicos de la plaga; de sus efectos, causas y modo de perpetuarse.

Serafín ha perdido la mañana; no dice nada, baja á buscar al señor José y éste le dice:

—Me parece que se te han pegado las sábanas.

—Un poquito, si señor, deme usted la cuenta, que me voy.

(Señor José va á su oficina á hacer la cuenta. Serafín va corriendo al corral, coge el gallo, le retuerce el pescuezo y lo mete en las alforjas. Señor José volviendo con la cuenta).

—Tres pesetas y media.

—Serafín—ahí van y hasta la vuelta.

—Adiós, Serafín; y otra vez ten más cuidado con la hora.

—No tenga usted pena, que no me golpeará á pasar.

—¡A tener suerte!

(Montando ha su burro. Serafín va caminando para Gádor, cantando entre dientes. A la media hora de camino se encuentra con dos arrieros que vienen de la feria.)

—¡Hola, Serafín! ¿Dónde vas?

—A la feria de Gádor.

—¡Pero hombre, si ya se acabó todo!

—¡Podías haber madrugado un poquito más!

—No ha podido ser. ¿Y andé váis vosotros?

—A comer á la fonda de «La Perla.»

—¡Me alegro saberlo!

—¿Qué?

—¡Que me alegro á saberlo! ¿Queréis darle un recaó de mi parte al señor José?

—¡Todo lo que quieras! ¡Con mucho gusto!

—Pues hacer el favor de decirle que me he traído el relé pa «componerlo», porque estaba atrasao.

Juan Yerbuzna.

La adulteración de los vinos

Nuestro querido colega *La Revista Vinícola y de Agricultura*, correspondiente al número de esta semana, copia el artículo que con el título que encabeza estas líneas, dirigimos á los gobernadores civiles, denunciando la escandalosa circulación de vinos artificiales y le comenta en estos términos:

«Nos cuesta gran trabajo, ya lo hemos dicho muchas veces, creer que se elaboran vinos artificiales, porque no nos cabe en la cabeza que cotizándose los naturales á tan bajo precio, haya quien intente falsificarlos. Para hacer vino artificial se necesita alcohol, ácido tártrico, aromas y materias colorantes, y todo esto no comprendemos cómo puede

adquirirse á menos precio que lo que hoy vale el vino natural de uva tan despreciado en todas partes; pero tanto es lo que se dice y tanto lo que se escribe, que hay necesidad de tomar lo inconcebible como un hecho real y positivo para llamar la atención del Gobierno y procurar por todos los medios que se anule esta criminal industria que tanto puede perjudicar á una de nuestras principales riquezas, la viticultura.»

Después copia el artículo al pie de la letra, y termina con este enérgico llamamiento á los ministros y demás autoridades obligadas por Ministerio de la Ley á velar por la salud pública y castigar á los contraventores.

«¿No habíamos quedado en que las autoridades gubernativas y judiciales son las encargadas de hacer cumplir las leyes? Pues, ¿qué hacen que no meten en la cárcel á los falsificadores desaprensivos y los inutilizan para ejercer tan criminal industria, que á más de perjudicar á la producción nacional puede envenenar al consumidor?»

Llamamos la atención de los ministros de la Gobernación y de Gracia y Justicia para que obliguen á todas las autoridades de provincias á que se cumpla lo legislado sobre la adulteración de alimentos y bebidas, pues no será nunca manera de gobernar el limitarse á cobrar las nóminas sin preocuparse para nada del trascendental problema de la salud pública y de la defensa de los intereses sagrados del agricultor, que como manso cordero contribuye á sostener las cargas del Estado para que se le ampare y se le proteja en la explotación y desarrollo de su industria, honradamente creada á costa de tantos desvelos y sacrificios.»

Después de dar las gracias á nuestro querido colega por las atenciones que nos dispensa y los inmerecidos elogios que por nuestra campaña nos dirige, le decimos que no se extrañe que haya quien adultere los vinos, y que muy próximo á Zaragoza, en la misma provincia, es donde se elaboran ó componen los que circulan por esta región, señalando como estaciones de origen de embarque, las de Calatayud, Ateca, Aguarón y otras muchas.

Que mejor que nosotros sabe nuestro colega lo escasa que fué el último año en Aragón la cosecha de vino, y sin embargo, de los puntos señalados, especialmente de Calatayud, salen diariamente cientos de vocoyes de vino, que analizados algunos de ellos han resultado adulterados con productos derivados de la hulla, y perfectamente enyesados.

Según las averiguaciones que nosotros hemos hecho particularmente, resultan que esos vinos que, procedentes de las estaciones citadas y otras que no conocemos, circulan con el nombre de vino de Aragón, no tienen de esto más que el nombre ó cuanto más una pequeña cantidad. Son vinos procedentes de la Mancha, de Valencia y de Alicante, á los que añaden agua, alcohol industrial no desnaturalizando, ó de vino matuteado (pues de otra manera no puede ser por su excesivo costo) y las sustancias colorantes que les convienen, anilinas, violinas, etc., y con un cántaro hacen dos ó tres; y así es que costando el porte y gastos de entrada y consumo una peseta cincuenta céntimos como mínimo, venden á tres pesetas y tres y media, y todavía ganan dinero. ¿A cómo les costará?

Que el centro principal está en Calatayud, no nos cabe duda, así es que suplicamos á nuestro colega haga llegar la noticia al señor gobernador de Zaragoza, que ordene una visita de inspección á los establecimientos que con el nombre de almacenes de vinos existen en aquella villa.

Como algunos alcaldes nos hayan expuesto sus dudas acerca de si deben ó no denunciar los vinos adulterados y otros extremos del Reglamento, hemos pensado en cuanto se termine de publicar la conferencia de divulgación agrícola sobre el tratamiento del oidium, dar también, en forma de folleto, todo lo que en legislación está vigente, en cuanto á vino y sustancias alimenticias. Entre tanto, para tranquilidad de algunos, copiamos los dos artículos del Reglamento, para la aplicación del R. D. de 11 de Marzo de 1892.

De las visitas de inspección y procedimiento

«Artículo 9.º Los gobernadores civiles de las provincias en las capitales de las mismas, y los alcaldes por delegación suya dentro de su término municipal, girarán visitas de inspección á los establecimientos dedicados á la venta al público de vinos, aguardientes, licores y vinagres, siempre que tengan sospechas fundadas ó se les denuncien por escrito, que en ella se expendan bebidas que contengan algunas materias, cuyo empleo en las mismas se prohíbe por el presente Reglamento.»

Siguen después los demás artículos con las instrucciones acerca de cómo se han de efectuar las visitas, toma de muestras, etc., formación del expediente y tramitación del mismo, recursos de alzada hasta que se dicte la providencia gubernativa.

«Artículo 24. Una vez que se afirme la providencia gubernativa en que se declara adulterada una bebida alcohólica y se imponga en su virtud la penalidad administrativa que determina el artículo VI de este Reglamento, se dictarán por los gobernadores las órdenes convenientes para su ejecución, pasando el tanto de culpa á los tribunales ordinarios correspondientes, para lo que haya lugar, acordando la publicación de dicha resolución en *El Boletín Oficial* de la provincia.»

—6—

Caracteres de la plaga

El oidium, ó cenizosa, es confundido algunas veces con el mildiu, moho, ó niebla. Conviene ante todo definir bien sus caracteres, pues los remedios serán muy distintos según se trate de una, otra, ó de ambas enfermedades á la vez.

En los sarmientos.—La aparición del oidium, coincide casi siempre con la brotación de la viña. En la inserción de las tiernas yemas con los sarmientos pueden observarse ligerísimas manchas blancas, de aspecto harinoso, muy poco perceptibles al principio, pero que bien pronto se agrandan, se oscurece y exhalan un fuerte olor á moho (florecido). A medida que la invasión se intensifica el color pasa del gris claro al negruzco y entonces los sarmientos, parecen haber sido carbonizados. Se diría que las cepas han sido pasto de las llamas.

En las hojas.—Las hojas son muy pronto atacadas, presentándose la enfermedad en forma de un polvillo grisáceo, que las cubre principalmente por su cara superior, formando á modo de placas cuyo olor á enmohecido es muy característico. El polvillo

gris se desprende con facilidad de las hojas cuando se frotan con la mano, viéndose entonces como acribillada de pequeños puntitos negros ó violáceos. El color de las placas se oscurece, llegando á ennegrecerse totalmente, al propio tiempo que las hojas se hacen coriáceas, se secan y caen.

(Estos caracteres permiten diferenciar el oidium del mildiu, pues si bien esta última enfermedad se delata también por eflorescencias ó placas pulverulentas blanquecinas, las presenta en la cara inferior de la hoja, son más brillantes y no se desprenden por frotamiento. A estas eflorescencias corresponden en la cara superior manchas amarillentas y rojizas que al extenderse forman en otoño como puntos de cañamazo.)

En los racimos.—Cuando el oidium ataca á los racimos poco después de la floración, los pequeños granos se arrugan, desecan y caen. Si la invasión tiene lugar cuando las uvas están ya formadas, toman al principio un aspecto harinoso, como ahumado más tarde, su piel se endurece en algunos puntos, el desarrollo se hace muy irregular, acabando por abrirse y dejando las pepitas al

—7—

La población de los grupos beligerantes

Un periódico alemán, *Hamburger Nachrichten*, en la edición semanal que publica en castellano, inserta una estadística del número de habitantes que cuentan los Estados que toman parte en la guerra actual.

Ordenando y rectificando algunos de los datos resulta que Alemania con sus 64.925.000 habitantes en la metrópoli y los 14.614.000 de las colonias (Censo de 1910); Austria-Hungría, con 51.314.000, Turquía, con 5.527.000 en Europa y 26.174 en Asia, forman un conjunto de 121.767.000 habitantes en Europa y 40.790.090 en Asia, Africa y Oceanía.

En otro grupo figuran: Francia, con 39.282.000 habitantes en la metrópoli y 48.602.000 en las colonias; la Gran Bretaña, con 45.782.000 y 380.864.000 respectivamente, y Rusia, con 162.145.000, ó un total de 247.129.000 almas en la metrópoli y 429.466.000 en las colonias.

Se han de agregar además á esas cifras los 7.516.000 belgas, y los 20.000 de la colonia del Con-

4.000.000 de serbios, 325.000 montenegrinos, 750.000 japoneses, 5.423.000 portugueses con 145.000 habitantes de las colonias de éstos y 534.000 de los países dominados por el imperio japonés en China y otras regiones.

La diferencia numérica entre los pobladores del primer grupo y los del segundo es enorme. Según queda consignado, aquél cuenta con 121 millones de habitantes en las metrópolis y 40.790.000 en Asia y en las colonias, colonias de éstos y 16.534.000 en las metrópolis y 455 millones en las colonias; es decir, que están directamente interesados en la española la contienda actual más de 953 millones de seres humanos, es decir, más de la mitad de los que habitan en nuestro globo terráqueo.

Información Mercantil

El mercado español lucha hoy con la incertidumbre de no saber ni aproximadamente las existencias con que cuenta para hacer frente a las necesidades del consumo y por eso vacila y no tiene estabilidad fija en los precios.

Las corrientes de esta semana se inclinan al alza, sosteniéndose el precio en los trigos, aunque circulan ya trigos extranjeros de los comprados por el gobierno y cedidos a los fabricantes de harinas y panaderos.

Los campos se resienten del mal tiempo reinante, especialmente los centenos para los que ya vendrá tarde el cambio que al parecer se está iniciando.

Las heladas de los últimos días han causado algún daño en los árboles frutales, habiendo retrasado el brote del viñedo.

En Valladolid, el trigo se vendió á 61 en pequeñas partidas y hasta 62 por vagones completos. En Medina y Arévalo á 61. Rioseco 59. Palencia 60.

El centeno, flojo por las exigencias de los tenebres, se vende en Valladolid á 45 y 46; en los demás mercados á 44.

Cebada, se resiste á pagar á 30 á pesar que se solicitan grandes partidas.

Nuestro Mercado

Muy poco animado; se paga á 61 reales para la harina de la Pilar; se nos asegura que los dueños (Posadas) de Gijón, han adquirido del Gobierno 20.000 fanegas de trigo de la Argentina para plaza.

El centeno, se paga á 44. La cebada á 28 y 29. Avena 22. Yeros 37. Algarrobas 35. Garbanzos 120.

El mercado de vinos continúa lo mismo con escasas ventas al mayor, que se paga á 18 reales; lo mismo en Aragón y la Mancha, á 16 reales, con derechos de consumo.

Noticias

En la reunión que el jueves pasado tuvieron los miembros del partido para la aprobación del presupuesto carcelario, se presentó una proposición de la cual se proyecta hacer una cárcel nueva con arreglo á lo que la Ley de Penales exige. Se acordó pendiente de estudio y dar cuenta á cada uno de los Ayuntamientos interesados.

Hora será ya que quiten del centro de la población un foco de infección, que tiene amenazada constantemente la salud pública y que no reúne ninguna de las condiciones penitenciarias que se precisan.

El Instituto geográfico estableció en 1912 el valor del suelo de España, cuya superficie es de 49.224.700 hectáreas, con la siguiente clasificación.

	HECTÁREAS
Roca desnuda...	5.000.000
Terrenos poco productivos..	17.000.000
Tierras medianas.....	22.500.000
Tierras buenas.....	5.000.000

Refiriéndose Quintana Ruiz al porcentaje fijado por D. Lucas Mallada, dice:

«De cincuenta millones de hectáreas que tiene España, cinco millones no valen nada; 17,5 millones valen muy poco, y 22,5 millones son tierras medianas; es decir, que de 50 millones, 45 son despreciables. ¿Es posible que el 10 por 100 de terreno produzca para todo? De ningún modo. Si se quiere tener rendimientos de este pobre suelo es preciso buscar la solución en industrias, minas, saltos de agua, cultivos renumeradores: algodón, tabaco, seda, industria agrícola, etc., etc.; de otro modo tendremos siempre trabajo inutilizado, que es emigración, porque el suelo no admite más.»

Cuando uno se dedica á la cría de aves, un problema que no debe descuidar es de tener siempre para ellas una cantidad suficiente de verdura fresca. Sin este requisito, la cría de aves resulta peligrosa.

Es, pues, útil tener presente la cantidad normal de verduras que una ave necesita para poder sembrar una cantidad proporcionada á la importancia de la cría.

Cada ave necesita, por día, en término medio, 120 gramos.

PLANTACIÓN DE PATATAS

Es esta la mejor época en casi todas las provincias de España.

No deben plantarse nunca en terrenos compactos. Los ligeros y humíferos son preferibles.

Por no haber llegado á tiempo las cuartillas, no pudimos dar la reseña de la fiesta de San Pablo de la Cruz; la de Santa Catalina, se celebrará por la orden tercera de Santo Domingo, y predicará el Padre Cándido.

El sábado, dará principio el ejercicio del mes de Mayo, en el Salvador y en las Hermanitas de Santa Ana.

Según nuestros informes, las ternas para los curatos de esta diócesis, están á la firma del Sr. ministro de Gracia y Justicia. Se publicarán en el próximo Boletín Oficial, y aunque circulan nombres para las de este arciprestazgo y especialmente para la de esta villa, nos abstenemos de darlas porque no se sabe con seguridad oficial.

MISCELÁNEA

Altercaba un arriero con un ventero sobre unos fardos que le habían faltado en el mesón, y dijo aquél á éste: «Habéisme de dar, aunque os pese, mis dos fardos.» Dijo el ventero: Daréos dos cuernos.» A lo que respondió el agraviado: «Daréislos porque los tenéis.»

Recomendamos á nuestros lectores la lectura del anuncio «Korti», por la importancia que tiene en la gran economía de calzado.

En la Droguería de Villa, se ha recibido un grande y bonito surtido en perfumería. Preciosos estuches de tocador. Jabones de todas las clases y marcas desde cinco céntimos pastilla, hasta el elegante Flores del Campo.

José Bernabé (a) Taratati

DULZAINERO DE PEÑAFIEL.—Se ofrece para tocar en cuantas poblaciones les soliciten en unión de sus compañeros Mariano Minguéz y Lucio Minguéz.

Dr. Uña Ortega

Ex ayudante del Dr. Botey

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos

Consulta diaria de diez á doce y de tres á cinco.

Melocónado, 12, 2.º (frente á San Benito)

VALLADOLID

Piperacina granulada del Dr. Grau. Es la que mejor combate la ciática, las neuralgias rebeldes, los cólicos nefríticos, srenillas, cálculos, los reumatismos en todas sus manifestaciones.

Recomendamos con interés, la lectura del anuncio en 4.ª plana de los preparados «Pinós.»

EL MODERNO

Tejidos del Reino y extranjeros. Gran surtido en lanería, pañería y todo lo concerniente al gremio, con especialidad en corsés y ropas blancas para señoras y niños.

Julio Vázquez Alonso

CALLE DE SAN MIGUEL, NUM. 12
PEÑAFIEL

OJO.—Fijarse en el escaparate de este nuevo y acreditado establecimiento.

¡Una buena máquina!

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una máquina denominada LA ZURCIDORA MECANICA, que es sin duda, de gran utilidad. Este aparato que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual de un modo rápido y perfecto, lo es fácil dejar zurcido ó remendado cualquier par de medias ó ropa, aunque estén ellas en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia ó en la habitación de un hombre soltero, basta con hacer funcionar la maquina por breves momentos y lo que parecía de arreglo imposible, se transforma en zurcido perfecto. LA ZURCIDORA MECANICA, que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica. Don Máximo Schneider, Paseo de Gracia, 97, Barcelona, remite LA ZURCIDORA MECANICA libre de gastos por el módico precio de diez pesetas.

Pensad bien en las ventajas que este aparato les puede proporcionar, y al escribir á la casa pidiendo una, mencionar LA VOZ DE PEÑAFIEL.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez.

Abonos químicos de alta riqueza garantizada

IMPORTADOS DIRECTAMENTE DE LAS MEJORES FÁBRICAS DEL EXTRANJERO

Superfosfatos.—Nitrato de Sosa.—Sulfato de Amoníaco.—Sulfato de Potasa.—Cloruro de Potasa.—Kainita.—Escorias Thomas.—Sulfato de cobre.—Azufre.

Pedro de la Villa é hijo

FARMACÉUTICOS.—PEÑAFIEL

Abonos especiales para cada tierra y cultivo.—Análisis de tierras.—Información gratuita sobre el empleo racional de los Abonos

Sección de Anuncios

Almacenes de Ferretería, Hierros, Carbones, Camas y Muelles

DE

VICTORINO ESTEBAN

¿Queréis saber dónde hay más surtido y mejores condiciones para comprar estos artículos?

Pues visitad dichos Almacenes y allí encontraréis de todo lo concerniente al ramo, y especialmente gran variación de Cocinas Económicas para uso de carbón y leña de los más acreditados fabricantes, al mismo tiempo os facilita la verdadera instalación de las mismas, por medio del modelo especial de su propiedad.

Para los que no pueden comprar Cocinas, tengo los acreditados Fuelles Castillo de Peñafiel con mi nombre, para mayor garantía de su resultado.

Venta por mayor y menor del acreditado Carburo de Calcio marca Faro de Sastargo.

VICTORINO ESTEBAN

Portales Plaza Mayor (Frente á la Iglesia).—PENAFIEL

Vides Americanas de Adolfo Herrarte

PROPIETARIO Y VITICULTOR EN HARO (Rioja)

Plantaciones y Viveros de Cepas Americanas en Haro, San Felices, Salinillas (Alava), y en Medina del Campo (Valladolid).
Para informes y cuantos detalles se deseen dirigirse, á

D. Adolfo Herrarte.— HARO (Rioja)

LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

Extensos Talleres de Sastrería

GREGORIO HERNÁNDEZ

La mejor surtida y económica

Acera, 29.—VALLADOLID

Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz, Hermanos Yermo y Compañía

BILBAO VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los soliciten

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

ÉXITO MUNDIAL

"KORT"

REGISTRADO EN EUROPA

PRODUCTO QUÍMICO

PARA HACER IRROMPIBLE É IMPERMEABLE
LA SUELA DEL CALZADO

Aprobado y adoptado oficialmente por el Cuerpo de la Guardia civil

Endurece é impermeabiliza la suela.
Le da la fortaleza y consistencia del hierro.
No pierde la flexibilidad precisa y necesaria.
Hace aumentar su duración considerablemente.
EVITA EN EL CALZADO MEDIAS SUELAS Y TACONES.
No perjudica el material ni molesta al caminar.
Es el mejor preservativo de enfermedades reumáticas.
Es útil, práctico, higiénico, necesario y económico.

De venta en la droguería de D. PEDRO DE LA VILLA

Agítese antes de usarlo

Engorde rápido y económico de los animales con los preparados **PINÒS**

Todos los animales, especialmente los cerdos, caballos, asnos, mulas, etc., aumentan el doble de su peso, con un gasto de tres á cuatro céntimos diarios.

Mezclado con el alimento de las aves, engordan y aceleran la postura aumentando en número y el tamaño los huevos.

Cuesta poco el ensayo.

Depósito en esta villa, en la DROGUERÍA de la Plaza Mayor

Villa é hijo

SANTOS ATIENZA SANZ

TALLER DE PIEDRA ARTIFICIAL Y MÁRMOL COMPRIMIDO

Fregaderas. Tubos de cemento desde 08 centímetros de luz á 0,80 por 10 de largos. Balastradas de piedra artificial, desde 10 pesetas metro. Pavimento para Aceras, Cocheras, Paleras y Pasos, desde 3,50 pesetas metro cuadrado.

Fabricación de piedra artificial, en todas sus aplicaciones, fachadas de edificios, etc., etc.

Avenida de Alfonso XIII.—PENAFIEL

PURGANTE IDEAL

ACEITE DE RICINO SIN OLOR, NI SABOR
NECESARIO PARA LOS NIÑOS Y ADULTOS

FOSFATINA

Inmejorable tónico nutritivo, eficaz en el desarrollo de los niños
recomendado por todos los médicos.

CALLICIDA acreditado y seguro; cura los callos y ojos de gallo. No tiene rival.

Novedad

La Zurcidora Mecánica

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección zurcir y remendar medias, calcetines y tejido de todas clases, sea algodón, lana, seda ó hilo.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo y de efecto sorprendente. Cada zurcidora mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Se vende libre de gastos previo envío de DIEZ PESETAS por giro postal mutuo. No hay catálogos.

MAXIMO SCHNEIDER

Paseo de Gracia, 97.—BARCELONA

Frasco para 2 pares, una peseta.